

### Contents



Laptop Power Tip Packet with 7 power tips



Mobile Phone



MP3 Player



Digital Camera



PDA

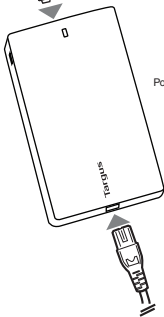


Tablet



Charging Dongle for Samsung Galaxy™ Tab and BlackBerry PlayBook™ Tablet

Note: USB charging device cables not provided.



Power Adapter

Europe



OR



United Kingdom



### CAUTION

Using an incorrect tip for your notebook computer may damage your computer or cause it to malfunction

#### Important Safety Precautions

Warning: This manual contains important operating instructions for your adapter. Please carefully read this section before using, and pay attention to the following:

Only use the accessories provided in this package; otherwise, it could result in a risk of fire, injury to persons, or damage to personal property.

Please read the entire User Manual carefully, and follow the exact procedures step by step before attaching this power adapter to your laptop or an AC wall socket to avoid risk of possible electrical shock or damage from this unit.

Please avoid placing this product in direct sunlight, in temperatures below -20°C or over 70°C.

Although this product incorporates a multiple-protection circuit, please take note of the following precautions:

1. Avoid operating in the environment exceeding 40°C.
2. Avoid operating in temperatures below 0°C.
3. Do not use the adapter if the input cables, output cables or plugs are damaged in any way.
4. Please confirm the maximum power requirement of your Notebook PC before using.

5. The polarity of output power from this power adapter is Center Polarity. Please confirm your Notebook PC is Center Polarity before using, or it could result in a risk of fire, injury to persons, or damage to personal property.

Do not attempt to repair, modify, or tamper with any external or internal components of your power adapter. Doing so will invalidate the warranty and may lead to serious or fatal injury and/or property damage.

No guarantee / warrantee is provided if any of the following situations occur:

- Adapter is dropped in liquid
- Adapter experiences a hard impact
- Adapter is placed near a fire

### Technical Support

For technical questions, please visit: [www.targus.com/support.asp](http://www.targus.com/support.asp)

#### Internet

English	<a href="http://www.targus.com/uk/support.asp">http://www.targus.com/uk/support.asp</a>
French	<a href="http://www.targus.com/fr/support.asp">http://www.targus.com/fr/support.asp</a>
German	<a href="http://www.targus.com/de/support.asp">http://www.targus.com/de/support.asp</a>
Spanish	<a href="http://www.targus.com/es/support.asp">http://www.targus.com/es/support.asp</a>
Italian	<a href="http://www.targus.com/it/support.asp">http://www.targus.com/it/support.asp</a>

#### Telephone

Austria	+43 1 786-676-42	Norway	+47 02577279
Belgium	+32 (0)2-717-2451	Portugal	+351 21 415-4123
Denmark	+45 35-25-87-51	Spain	+34 91 745-6221
Finland	+358 (0)9-2248375	Sweden	+46 (0)8-701-4258
France	+33 (0)1 6463-9151	Switzerland	+41 44-212-0007
Germany	+49 (0)211 4673-1151	United Kingdom	+44 (0)20-7744-0330
Italy	+39 02-4827-1151	Eastern Europe	
Netherlands	+31 (0)20-504671	& others	+44 (0)20-7744-0330

### Product Registration

Targus recommends that you register your Targus accessory shortly after purchasing it. To register your Targus accessory, go to: <http://www.targus.com/registration.asp>

You will need to provide your full name, email address, country of residence and product information.

### Warranty

Targus warrants this product to be free from defects in materials and workmanship for two years. If your Targus accessory is found to be defective within that time, we will promptly repair or replace it. This warranty does not cover accidental damage, wear and tear, or consequential or incidental loss, under no conditions at Targus liable for loss of, or damage to, a computer or other device(s), net loss of, or damage to, programs, records, or data, nor any consequential or incidental damages, even if Targus has been informed of their possibility. This warranty does not affect your statutory rights.

### Regulatory Compliance

(Applicable to products with electronic circuitry/parts only)

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause unwanted operation.

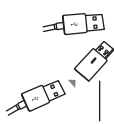
### Targus Recycling Directive

At the end of this product's useful life, please dispose of an appropriate recycling collection point provided in your country. Targus recycling policy is available for viewing at [www.targus.com/recycling](http://www.targus.com/recycling)

### Съдържание

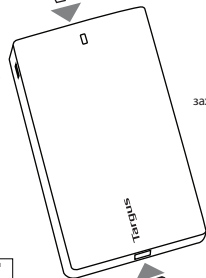


Пакет крайници за  
захранване на преносим  
компютър с 7 крайника



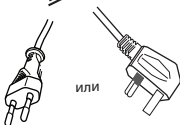
Заряден контакт за  
Samsung Galaxy™  
и BlackBerry™  
PlayBook™

Забележка: Не се предлага кабел  
за USB зарядно устройство



захранващ адаптер

Европа



или



Великобритания



### ВНИМАНИЕ

Употребата на неправилен  
крайник за преносимия  
компютър може да доведе до  
повреда или неправилно  
функциониране.

**Важни мерки за безопасност**  
Предупреждение: Настоящото ръководство съдържа важни инструкции за работа с адаптера. Внимателно прочетете този раздел преди употреба и обрнете внимание на следното:

Използвайте само доставените в пакета аксесоари; в противен случай съществува риск от пожар, нараняване или повреда на имущество.

Прочетете внимателно цялото ръководство и следвайте точно процедурите стъпка по стъпка преди да свържете чрез него компютъра към захранването, за да избегнете риск от възможен токът удар или повреда на модула.

Избягвайте да излагате продукта на непосредствена слънчева светлина при температури под -20°C или над 70°C.

Въпреки че продуктът включва защита нагоре, обрнете внимание, на следните предпазителни мерки:

1. Избягвайте работа при температура над 40°C.
  2. Избягвайте работа при температура под 0°C.
  3. Не използвайте адаптера, ако входните или изходните кабели, или щепсела изглеждат повредени.
  4. Преди употреба проверете изискването към захранването на компютъра.
  5. Полиритетът на изходното захранване от адаптера е Center Polarity (Централен поларитет). Проверете дали преносимият компютър използва Center Polarity (Централен поларитет) преди употреба. В противен случай съществува риск от пожар, нараняване или щети на имущество.
- Не правете опити за ремонт, изменения или вмешателства във външните или вътрешните компоненти на захранващия адаптер. Това може да отмени гаранцията и да доведе до сериозни или фатални наранявания и/или щети на имущество.

Не се предлагат гаранция при следните ситуации:

- Ако адаптерът бъде изпуснат в темнота
- Ако адаптерът претърпи сериозен удар
- Ако адаптерът бъде поставен в близост до огън
- Ако адаптерът претърпи сериозен удар

### Obsah



Notebook



Mobilní telefon



MP3 přehrávač



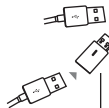
Digitální fotoaparát



PDA



Tablet



Nabíjecí adaptér pro Samsung Galaxy™ a BlackBerry PlayBook™

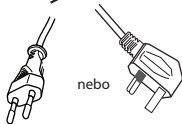
Poznámka: nabíjecí USB kabely nejsou součástí balení

Napájecí paket Power Tip pro notebooky se 7 napájecími hroty.



napájecího adaptéru

Evropa



nebo



Spojené království

### POZOR

Použití nesprávného hrotu pro notebook může poškodit váš počítač nebo způsobit jeho nefunkčnost.

#### Důležitá bezpečnostní opatření

Upozornění: Tento manuál obsahuje důležité pokyny pro obsluhu napájecího zařízení. Před použitím přístroje si je přečtěte a dávejte pozor na následující: Používejte pouze příslušenství dodané v balení, jinak může hrozit nebezpečí požáru, zranění osob nebo poškození majetku.

Právě než napájecí zařízení připojíte k notebooku nebo ke zdrojů střídavého napětí si pozorně přečtěte návod k obsluze a postupujte přesně podle uvedených kroků, abyste předešli možnému úrazu elektrickým proudem nebo poškození přístroje.

Přístroj nevystavujte přímému slunečnímu záření ani teplotám pod -20 °C nebo nad 70 °C.

I když má tento přístroj zabudovanou vícenásobnou ochranu obvodu, dbejte na následující:

1. Přístroj nepoužívejte při teplotách vyšších jak 40 °C.
2. Přístroj nepoužívejte při teplotách nižších jak 0 °C.
3. Napájecí zařízení nepoužívejte, pokud jsou vstupní nebo výstupní kabely nebo zástrčky jakkoli poškozené.
4. Před použitím zkontrolujte maximální požadavky pro napájení PC notebooku.

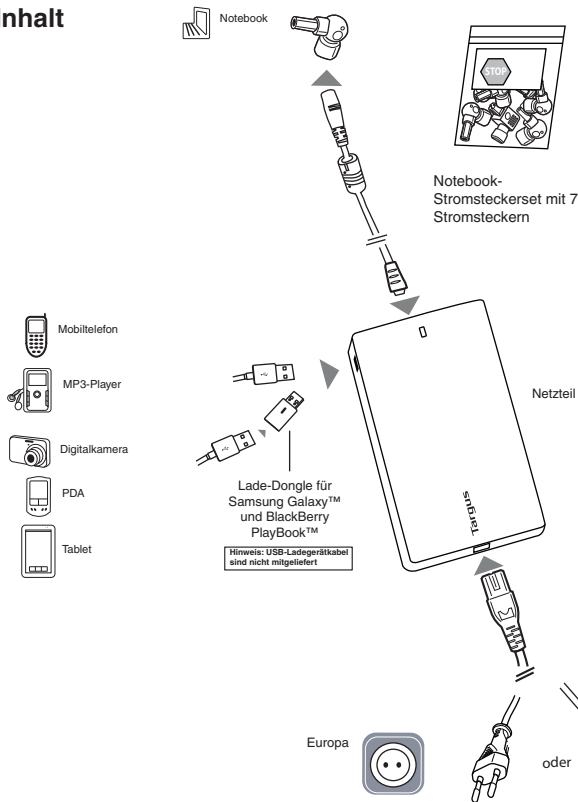
5. Polarita výstupního napájení tohoto zařízení je středoá polarita. Před použitím PC notebooku zkontrolujte, zda je jeho polarita středoá, jinak může vzniknout nebezpečí požáru, zranění osob nebo škody na majetku.

Nesnažte se opravovat, upravovat nebo manipulovat se zádnou z vnějších nebo vnitřních součástí napájecího zařízení. Můžete tím porušit záruku a způsobit nebezpečí smrtelného zranění a/nebo škody na majetku.

Záruka se nemůže uplatnit, pokud dojde k následujícím situacím:

- Zdroj napájení byl poškozen do teokutiny
- Zdroj napájení byl vystaven silnému nárazu
- Zdroj napájení byl uočen v blízkosti ohně

### Inhalt



### ⚠ VORSICHT

Die Nutzung eines falschen Steckers für Ihr Notebook-Computer kann Ihren Computer beschädigen oder zu einer Fehlfunktion führen.

### Wichtige Sicherheitsvorkehrungen

**Warnung:** Dieses Handbuch enthält wichtige Bedienungsanweisungen für Ihren Adapter. Bitte lesen Sie diesen Abschnitt vor dem Gebrauch sorgfältig durch und achten Sie auf die folgenden Punkte:

Verwenden Sie lediglich das in dieser Verpackung mitgelieferte Zubehör; ansonsten besteht die Gefahr von Feuer, von Personen- oder Sachschäden.

Bitte lesen Sie das gesamte Benutzerhandbuch sorgfältig durch und befolgen Sie die genauen Abläufe Schritt für Schritt, bevor Sie diesen Stromadapter mit Ihrem Notebook oder einer AC-Wandsteckdose verbinden, um die Gefahr eines elektrischen Schlags oder der Beschädigung dieses Gerätes zu vermeiden.

Bitte vermeiden Sie, dieses Gerät der direkten Sonnenstrahlung und Temperaturen unter -20°C oder über 70°C auszusetzen. Obwohl dieses Gerät über eine Mehrfachschutzschaltung verfügt, achten Sie bitte auf folgende Vorkehrungen:

1. Vermeiden Sie den Betrieb in einer Umgebung über 40°C.
2. Vermeiden Sie den Betrieb bei Temperaturen unter 0°C.
3. Verwenden Sie den Adapter nicht, wenn das Eingangs- oder Ausgangskabel oder die Stecker auf irgendeine Weise beschädigt sind.
4. Bitte überprüfen Sie die maximalen Stromanforderungen Ihres Notebook vor dem Gebrauch.
5. Die Polarität des Ausgangsstroms dieses Adapters ist Mittelpolarität. Bitte überprüfen Sie vor Gebrauch, ob Ihr Notebook mit Mittelpolarität betrieben wird, da ansonsten die Gefahr von Feuer, Personen- oder Sachschäden besteht.

Versuchen Sie nicht, irgendwelche externen oder internen Komponenten Ihres Stromadapters zu reparieren, zu modifizieren oder zu manipulieren. Hierdurch verfällt die Garantie und dies kann zu ernsthaften oder fatalen Verletzungen und/oder Sachschäden führen.

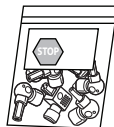
Es besteht keine Garantie unter folgenden Umständen:

- Der Adapter fällt in Flüssigkeit
- Der Adapter erfährt einen harten Schlag
- Der Adapter wird in der Nähe eines Feuers platziert

### Indhold



Bærbart



Laptop Power-Tip-pakke  
med 7 power-tips



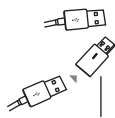
Mobiltelefon

MP3 afspiller

Digitalkamera

PDA

Tavle



Opladning af Dongle  
til Samsung Galaxy  
™ og BlackBerry  
PlayBook™

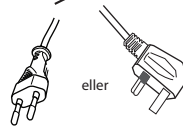
Bemærk:  
USB-opladningsledninger  
medfølger ikke

strømadapter

Europa



eller



Storbritannien



### FORSIGTIG

Brug af en forkert tip til din bærbare computer kan beskadige in computer eller forårsage funktionstøj

### Vigtige Sikkerhedsforanstaltninger

Advarsel: Denne manual indeholder vigtige betjeningsinstruktioner til din adapter. Venligst læs dem grundigt igennem og læg passende mærke til følgende:

Brug kun det tilbehør, som er leveret i denne pakke; ellers vil der være risiko for brand, personskade eller anden skade.

Venligst læs hele Brugermanualen grundigt og følg anvisningerne trin for trin, før du tilslutter adapteren til din laptop eller til stikkontakten; herved minimerer du risikoen for elektrisk stød eller skade.

Udsæt ikke dette produkt for direkte sollys og for temperaturer under -20°C eller over 70°C

Selv om dette produkt har en beskyttet strømledning, bør du overholde følgende foranstaltninger:

1. Undgå at bruge den på steder, hvor temperaturen er over 40°C.
2. Undgå at bruge den på steder, hvor temperaturen er under 0°C.
3. Brug ikke adapteren, hvis kabler eller stik er ødelagt eller i stykker.
4. Check din Notebook PCs maksimum strømkrav før brug.
5. Polariteten i outputstrøm fra denne strømadapter er Centerpolaritet. Check at din Notebook PC har Centerpolaritet, før du bruger den, ellers vil der være risiko for brand, personskade eller anden skade.

Forsøg ikke at reparere, modificere eller pille ved adapterens eksterne eller interne komponenter. Dette vil ugyldiggøre din garanti og kan forårsage alvorlig personskade eller anden skade.

Garantien bortfalder ved følgende afvigelse:

- Adapteren tages i væske
- Adapteren udsættes for hårde stød
- Adapteren placeres tæt på lid

### Komplekti kuulub



Sülearvuti



Sülearvuti voolupistikute pakett  
7 voolupistikute otsaga



### ETTEVAATUST

Teie arvuti jaoks vale otsaku kasutamine või kahjustada teie arvutit või viia häireteni sellele töös



Mobiiltelefon



MP3-mängija



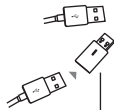
Digitaalne kaamera



Pihuarvuti

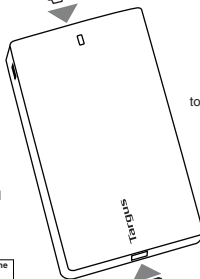


Tahvelarvuti



Samsung Galaxy™  
ja BlackBerry™  
PlayBook™  
laadimisliides

Märkus: USB-laadimiseadme kaablid ei kuulu komplekti

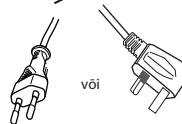


toiteadapterit

Euroopa



või



Suurbritannia



### Tähtsad ettevaatusabinõud

Hoiatus: Käesolev juhend sisaldab olulisi juhiseid teie adapteri kasutamiseks. Lugege juhend tähelepanelikult enne kasutamist läbi ning pöörake tähelepanu järgmistele punktidele.

Kasutage ainult selles pakendis kaasasolevaid tarvikuid. Vastasel juhul võib tulemuseks olla süttimine, kehavigastus või varaline kahju.

Palun lugege kogu kasutusjuhend hoolikalt läbi ning järgige toiminguid läpselt samm-sammult enne, kui ühendate selle vooluadapteri oma arvuti või seinakontaktiga, et vältida võimaliku elektriööeldi või sellest seadmest tuleneva kahjustuse ohtu. Palun vältige seadme asetamist otseste päikesevalguse kätte või hoida temperatuuril, mis on madalam, kui -20°C või kõrgem, kui 70°C.

Kuigi antud toode sisaldab endas mitme kaitsese vooluringi, pidage palun silmas järgimisi ettevaatusabinõusid.

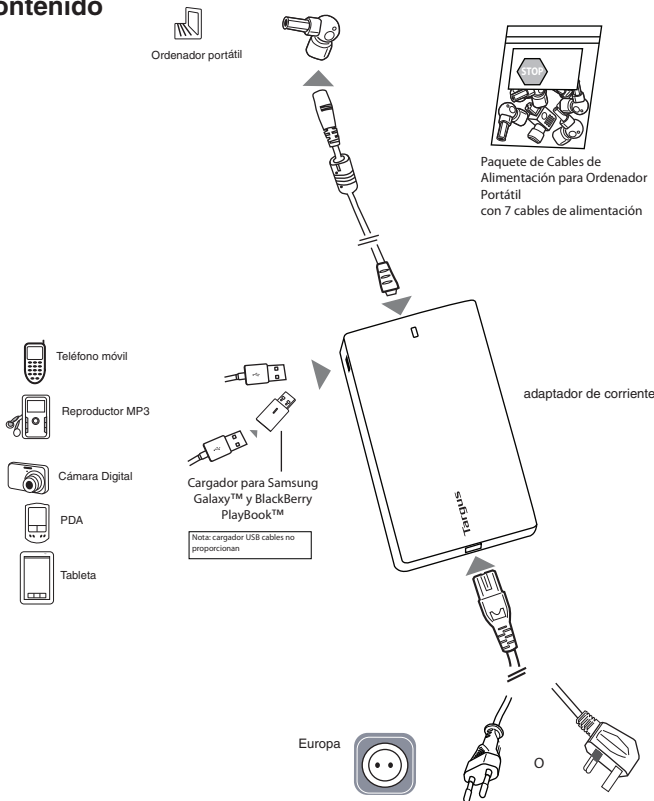
1. Vältige kasutamist temperatuuridel, mis on kõrgemad, kui 40°C.
2. Vältige kasutamist temperatuuridel, mis on madalamad kui 0°C.
3. Ärge kasutage adapterit, kui sisendkaablid, väljundkaablid või pistikud on mingilgi moel kahjustatud.
4. Palun vengude emme kasutamist, kui suur on teie arvuti maksimaalne võimsustarbimise.
5. Sellest adapterist lähtuva väljundvoolu polarsuseks on keskpolaarsus. Palun vengude emme kasutamist, et teie sülearvuti on keskpolaarsusega või vastasel juhul võib tulemuseks olla süttimine, kehavigastused või varalised kahjustused.

Ärge püüdke oma vooluadapteri väliseid või sisemisi komponente parandada, muuta või ümber teha. Selline tegevus muudab garanti kehtetaks ning võib viia tõsiste või surmaga lõppevate vigastuste ja/või varaliste kahjustusteni.

Garanttingimusel ei rakendu järgmiste olukordade puhul:

- Adapter kukub vedeliku sisse
- Adapter saab tegeva löögi
- Adapter on asetatud tule lähedusse

### Contenido



### AVISO

Si usas un cable inadecuado en tu portátil puedes provocar daños en tu ordenador o un fallo

### Precauciones importantes de Seguridad

**Aviso:** Este manual contiene instrucciones importantes de seguridad para su adaptador. Por favor lea atentamente esta sección antes de usarla y preste atención a lo siguiente:

Use solamente los accesorios que se proporcionan en este paquete; de lo contrario, habría riesgo de causar un incendio, lesiones a personas o daños a propiedades personales.

Por favor, antes de conectar este adaptador de corriente a su ordenador portátil/laptop o a una toma de red de CA, lea atentamente todo el Manual del Usuario y siga los procedimientos exactos paso a paso para evitar posibles riesgos de descargas eléctricas o daños en la unidad.

Por favor, evite colocar este producto bajo la luz solar directa a temperaturas por debajo de -20°C o por encima de 70°C.

Aunque este producto incluye un circuito de protección múltiple, deberá tomar las siguientes precauciones:

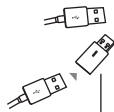
1. Evitar el funcionamiento en un entorno que supere los 40°C.
2. Evitar el funcionamiento con temperaturas por debajo de los 0°C.
3. No usar el adaptador si los cables de entrada, cables de salida o clavijas de conexión tienen algún tipo de daño.
4. Por favor confirme la energía máxima requerida de su PC Notebook antes de usarlo.
5. La polaridad de la corriente de salida de este adaptador de corriente es "Center Polarity" (polaridad central). Confirme que su PC Notebook tiene "Center Polarity" (polaridad central) antes de usarlo o habría riesgo de causar un incendio, lesiones a personas o daños a la propiedad personal.

No intente reparar, modificar o forzar con cualquier componente externo o interno su adaptador de corriente. Si lo hace, invalidará la garantía y esto puede causar lesiones graves o fatales y/o daños a la propiedad.

No estará cubierto por la garantía si se da algunas de las situaciones siguientes:

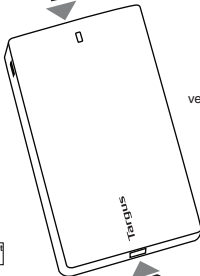
- El adaptador es sumergido en un líquido • El adaptador sufre un impacto fuerte
- Se coloca el adaptador cerca de un fuego

### Sisältö



Latausmokkula laitteille  
Samsung Galaxy™ ja  
BlackBerry PlayBook™

Huom: USB-latauslaitteen kappeli  
ei välttämättä sisälly pakkaukseen



Eurooppa



tai



United kuningaskunta

### ! HUOMIO

Väärän kärjen käyttäminen sylimikrossasi voi vahingoittaa tietokonettasi tai aiheuttaa siihen toimintahäiriöitä

#### Tärkeitä turvatoimenpiteitä

**Varoitus:** Tässä käyttöoppaassa on tärkeitä sovitteiden liittyviä toimenpiteitä. Ole hyvä ja lue tämä osio huolellisesti ennen käyttöä, ja kiinnitä huomiota seuraavaan:

Käytä vain tämän pakkauksen mukana tulevia lisälaiteita; muutoin seurauksena saattaa olla tulipalon vaara, henkilövamma, tai omaisuusvahinko.

Ole hyvä ja lue koko käyttöopas huolellisesti, ja seuraa toimenpiteitä tarkasti askelelta toiseen ennen kuin yhdistät tämän virtasovittimen kannettavaan tietokoneeseen tai pistorasiin välttääksesi mahdollisen sähköiskun vaaran tai laitevahinkoja.

Ole hyvä ja vältä tämän tuotteen asettamista suoraan auringonvaloon, tai lämpötiloihin jotka ovat alle -20°C tai yli 70°C. Vaikka tässä luoteissa on monisuojapiiri, ole hyvä ja turvotimen seuraavat turvatoimenpiteet:

1. Vältä käyttöä yli 40°C:n lämpötiloissa.
2. Vältä käyttöä alle 0°C:n lämpötiloissa.
3. Älä käytä sovitinta jos syöttö- tai lähtökäapelit tai liittimet ovat millään tapaa vahingoittuneet.
4. Ole hyvä ja varmista kannettavan tietokoneesi maksimivirtaavaimukset ennen käyttöä.
5. Tästä virtasovittimesta lähtevän virran napaisuus on keskinapaisuus. Ole hyvä ja varmista ennen käyttöä, että kannettavassa tietokoneessasi on keskinapaisuus, muutoin seurauksena saattaa olla tulipalon vaara, henkilövamma, tai omaisuusvahinko.

Älä yritä korjata, muuntaa tai muutoinkaan sormeilla mitään virtasovittimen ulkoisia tai sisäisiä osia. Muutoin takuu on mitätön ja seurauksena saattaa olla vakava tai kuolettava vamma ja/tai omaisuusvahinko.

Seuraavissa tilanteissa ei ole minkäänlaisia takuita tai vakuuksia:

- Sovitin pudotetaan nesteeseen
- Sovittimen kohdistuu kova isku
- Sovitin asetetaan avoilekkien lähelle



## FR-Chargeur compact pour ordinateur portable

### Contenu

Ordinateur portable

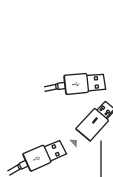


Paquet de pointes pour ordinateur portable avec 7 pointes



### ATTENTION

L'utilisation d'une pointe non adaptée sur votre ordinateur portable peut endommager votre ordinateur ou provoquer un dysfonctionnement



Clé gigogne de charge pour Samsung Galaxy™ et BlackBerry™ PlayBook™

Remarque: Le câble USB de recharge du dispositif n'est pas inclus

adaptateur secteur



Téléphone Portable



Lecteur MP3



Appareil de photo numérique



PDA

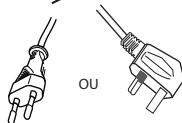


Tablette

l'Europe



OU



Royaume-Uni



### Instructions de sécurité importantes

**Avertissement :** ce guide contient des instructions d'utilisation importantes pour votre bloc d'alimentation. Lisez attentivement cette section avant toute utilisation et respectez scrupuleusement les recommandations suivantes :

Utilisez uniquement les accessoires qui vous sont fournis. Vous vous exposez, sinon, à des risques d'incendie, de blessure corporelle et de dommage matériel.

Lisez entièrement le guide d'utilisateur et respectez toutes les instructions rapportées pour brancher le bloc d'alimentation à votre ordinateur portable et à la prise secteur. Vous vous exposez, sinon, à des risques d'électrocution et de dommage matériel.

N'exposez pas cet appareil aux rayons directs du soleil, ni à des températures en dessous de -20°C ou au-dessus de +70°C. Bien que ce bloc d'alimentation soit équipé d'un circuit à multiprotection, respectez néanmoins les recommandations suivantes :

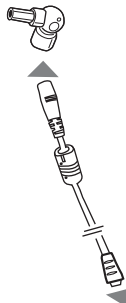
1. Ne l'utilisez pas lorsque la température ambiante dépasse 40°C.
2. Ne l'utilisez pas lorsque la température ambiante est inférieure à 0°C.
3. Ne l'utilisez pas lorsque les câbles d'entrée, les câbles de sortie ou les prises sont endommagés d'une manière ou d'une autre.
4. Vérifiez que l'alimentation est en mesure de fournir la puissance maximale requise par votre ordinateur avant de l'utiliser.
5. La borne "+" de la tension de sortie se trouve sur la broche centrale du connecteur. Vérifiez qu'il est prévu pour une alimentation avec le "+" sur la broche centrale. Vous vous exposez, sinon, à des risques d'incendie, de blessure corporelle et de dommage matériel.

N'essayez pas de réparer, modifier ou bricoler tout composant externe ou interne de votre bloc d'alimentation. Vous vous exposez, sinon, à des risques de blessure corporelle grave et de dommage matériel, et perdez tout droit à notre garantie.

Aucun dommage consécutif à l'une des situations suivantes n'est couvert par notre garantie :

- le bloc d'alimentation est tombé dans un liquide ;
- le bloc d'alimentation a subi un choc important ;
- le bloc d'alimentation a été posé près d'un feu.

### Περιεχόμενα



Πακέτο ακίδων  
τροφοδοσίας φορητού  
υπολογιστή με 7 ακίδες  
τροφοδοσίας



Αν χρησιμοποιήσετε ακίδα που δεν ενδεδεικνυται για τον φορητό σας υπολογιστή, μπορεί να προκληθεί ζημία ή εσφαλμένη λειτουργία του υπολογιστή.

Σημαντικές προφυλάξεις για λόγους ασφαλείας Προειδοποίηση: Το εγχειρίδιο περιέχει σημαντικές πληροφορίες για τη λειτουργία του προσαρμογέα σας. Διαβάστε προσεκτικά την ενότητα αυτή προτού τον χρησιμοποιήσετε και προσέξτε ιδιαίτερα τα εξής σημεία:

Χρησιμοποιήστε μόνο τα παρεχόμενα παρελκόμενα που θα βρείτε στη συσκευασία. Αλλιώς, υπάρχει ο κίνδυνος να προκληθεί πυρκαγιά, τραυματισμός ή υλική ζημία.

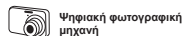
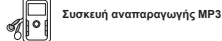
Διαβάστε προσεκτικά όλο το Εγχειρίδιο για τον χρήστη και ακολουθήστε επακριβώς τις διαδικασίες βήμα προς βήμα προτού προσρραμίσετε τον προσαρμογέα ισχύος στον φορητό σας υπολογιστή ή σε οποιαδήποτε ενσωματωμένου ρεύματος (AC) για να αποφευχθεί ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας ή ζημιάς από τη μονάδα.

Αποφύγετε την απευθείας έκθεση του προϊόντος στο φως του ήλιου και σε θερμοκρασίες κάτω από τους -20°C ή πάνω από τους 70°C. Αν και το προϊόν έχει ενσωματωμένο κύκλωμα πολυπλής προστασίας, θα πρέπει να λάβετε υπόψη τις εξής προφυλάξεις:

1. Αποφύγετε τη λειτουργία σε περιβάλλον με θερμοκρασία πάνω από 40°C.
2. Αποφύγετε τη λειτουργία σε θερμοκρασία κάτω από 0°C.
3. Μη χρησιμοποιείτε τον προσαρμογέα αν τα καλώδια εισόδου, τα καλώδια εξόδου ή τα βύσματα είναι έστω και ελαφρώς φθαρμένα.
4. Επιβεβαιώστε τις απαιτήσεις του φορητού σας υπολογιστή για μέγιστη ισχύ προτού χρησιμοποιήσετε τον προσαρμογέα ισχύος.
5. Η πολικότητα της ισχύος που δίνει ο προσαρμογέας ισχύος είναι στο κέντρο. Επιβεβαιώστε ότι ο φορητός σας υπολογιστής έχει την πολικότητα στο κέντρο προτού χρησιμοποιήσετε τον προσαρμογέα ισχύος. Αλλιώς, υπάρχει ο κίνδυνος να προκληθεί πυρκαγιά, τραυματισμός ή υλική ζημία.

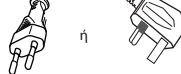
Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε, να τροποποιήσετε ή να περπατήσετε εξωτερικά εξαρτήματα του προσαρμογέα ισχύος σας. Αν το κάνετε, θα ακυρωθεί η εγγύηση και μπορεί να προκληθεί σοβαρός ή θάνατος τραυματισμός ή και υλική ζημία.

- Δεν παρέχεται εγγύηση για κάποια από τις εξής περιπτώσεις:
- \* πτώση του προσαρμογέα μέσα σε κάποιο υγρό
  - \* πρόσκρουση του προσαρμογέα σε σκληρή επιφάνεια
  - \* τοποθέτηση του προσαρμογέα κοντά στη φωτιά



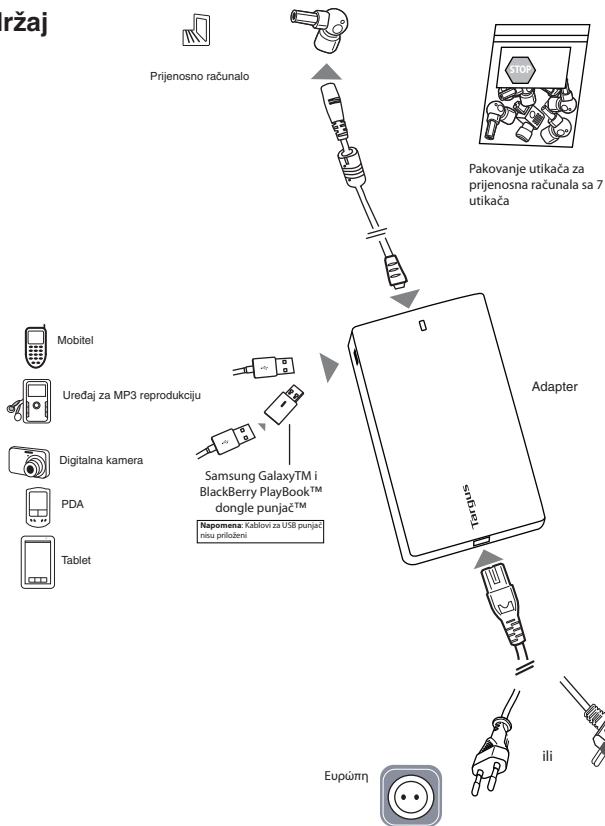
Κλειδί φόρτισης για Samsung Galaxy™ και BlackBerry PlayBook™

Σημείωση: Δεν παρέχονται καλώδια USB για τη φόρτιση των συσκευών.



## HR-Kompaktni punjač za prijenosna računala

### Sadržaj



### ⚠ OPREZ

Uporaba neodgovarajućeg utikača može oštetiti vaše računalo ili uzrokovati neispravno funkcioniranje

#### Važne mjere opreza

Pozor: Ovaj priručnik sadrži važne upute za rukovanje vašim ispravljačem. Pažljivo pročitajte ovaj dio prije uporabe, a posebno obratite pozornost na sljedeće:

Upotrebljavajte samo dodatni pribor priložen u ovom pakovanju; u suprotnome, postoji rizik od požara, ozljeda ili štete na imovini.

Pažljivo pročitajte cijeli Priručnik i slijedite opisane procedure korak po korak prije priključivanja ispravljača na vaše prijenosno računalo ili na utičnicu u zidu kako biste izbjegli rizik od strujnog udara ili oštećenja ovog uređaja.

Izbjegavajte izlaganje uređaja sunčevim zrakama, kao i temperaturama ispod -20°C ili iznad 70°C.

Prednja je sastavni dio ovog uređaja strujni krug s višestrukom zaštitom, molimo da se pridržavate sljedećih mjera opreza:

1. Izbjegavajte uporabu u prostorima u kojima temperatura prelazi 40°C.
2. Izbjegavajte uporabu na temperaturama ispod 0°C.
3. Ne upotrebljavajte ispravljač ako su ulazni ili izlazni kablovi ili utikači na bilo koji način oštećeni.
4. Prije početka korištenja prijenosnog računala, provjerite najveću dopuštenu snagu napajanja.
5. Polartitet izlazne struje iz ovog ispravljača napona je u sredini. Provjerite da je polartitet vašeg prijenosnog računala u sredini prije početka korištenja jer u suprotnome može doći do požara, ozljeđivanja ili štete na imovini.

Ne pokušavajte popravljati, vršiti priručnik ili na bilo koji drugi način dirati bilo koju vanjsku ili unutarnju komponentu vašeg ispravljača. Ako to učinite, jamstvo postaje nevažeće, a može doći i do ozbiljnih, čak i smrtonosnih ozljeda kao i do štete na imovini.

U slučaju da se dogodi nešto od sljedećeg, jamstvo postaje nevažeće:

- Ispravljač je ispušten u neku tekućinu
- Ispravljač je dobio jak udarac
- Ispravljač je ostavljen pored vatre

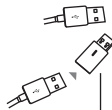
### Tartalom



Notebook

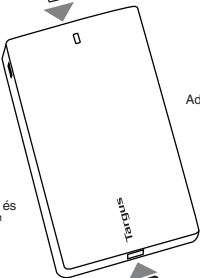


Laptop Power tollkészlet  
7 power tollal



Töltő Samsung Galaxy™ és  
BlackBerry PlayBook™  
készülékhez

Megjegyzés: USB-töltő-  
kábelek nincsenek mellékelve

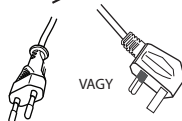


Adapter

Európa



VAGY



Egyesült Királyság



### ⚠ VIGYÁZAT

A nem megfelelő toll használata esetén a notebook hibásan működhet vagy megrongálódhat.

### Fontos biztonsági előírások

**Figyelem:** ez a kézikönyv fontos utasításokat tartalmaz az adapter használatára vonatkozóan. Kérjük, a használatba vétel előtt gondosan olvassa el ezt a részt, és különösen ügyeljen a következőkre. Csak a csomagban található tartozékokat használja, egyébként tűzveszély, személyi sérülés és anyagi kár keletkezhet.

Kérjük, gondosan olvassa el a teljes használati útmutatót, lépésről lépésre pontosan kövesse az eljárást és ezeknek megfelelően csatlakoztassa a hálózati adaptert a laptopra és a hálózati csatlakozózára, egyébként áramütést szenvedhet vagy a készülék megrongálódhat.

A készüléket ne hagyja közvetlen napfényben, illetve -20 °C alatti és 70 °C feletti hőmérsékleten..

Bár a készülékben többszörös védelmi áramkör van, kérjük, tartsa be a következő óvintézkedéseket:

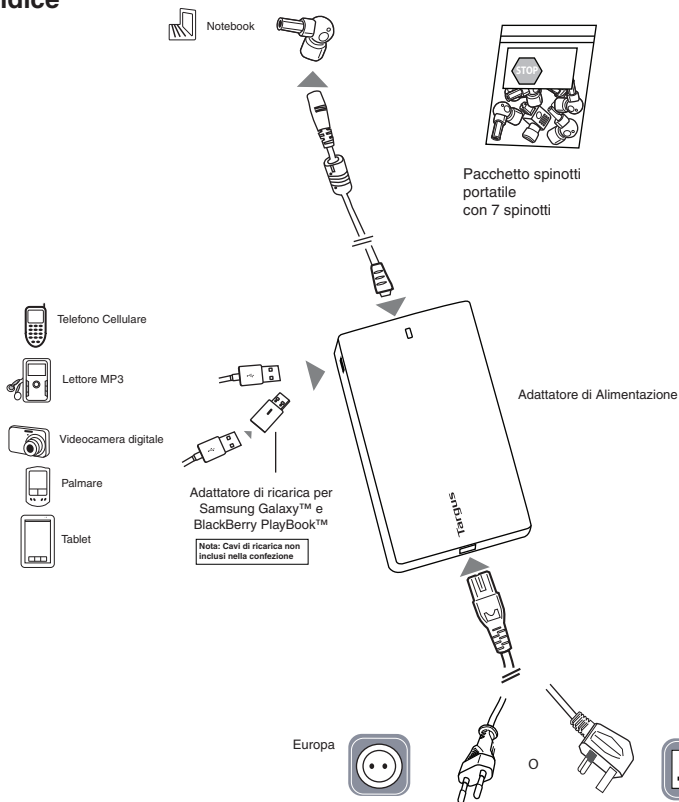
1. Ne használja a készüléket 40 °C feletti hőmérsékleten.
2. Ne használja a készüléket 0 °C alatti hőmérsékleten.
3. Ne használja az adaptert, ha a bemeneti, kimeneti kábel vagy csatlakozó bármilyen módon sérült.
4. Kérjük, a használatba vétel előtt ellenőrizze a notebook maximális teljesítményigényét.
5. Az adapter kimeneti csatlakozójának pozitív érintkezője a középső érintkező. Ellenőrizze a notebook tápfeszültség-csatlakozóját, ellenkező esetben tűz, személyi vagy tárgyi sérülés keletkezhet.

Ne javítsa, módosítsa vagy változtassa meg az adapter külső és belső alkatrészeit. Ezzel szemben teszt a jóllátást és súlyos vagy halálos sérülés érheti, illetve anyagi kár keletkezhet.

A következő esetekben a garancia / jótállás érvényét veszti:

- Az adapter folyadékba esik
- Az adaptert erős ütés éri
- Az adaptert tű közelében helyezi el

### Indice



### AVVERTENZA

L'uso di uno spinotto errato per il portatile può danneggiarlo o causare malfunzionamenti

#### Importanti precauzioni relative alla sicurezza

Attenzione: Questo manuale contiene importanti istruzioni per il funzionamento del trasformatore. Leggere questa sezione con attenzione prima dell'uso, e fare attenzione a quanto segue:

Usare solo gli accessori in dotazione; in caso contrario si possono verificare rischi d'incendio, lesioni a persone o danni alle proprietà.

Leggere l'intero manuale per l'utente con attenzione e seguire esattamente le procedure passaggio per passaggio prima di collegare il trasformatore al computer o a una presa di corrente per evitare il rischio di scosse elettriche o di danni all'unità.

Evitare di esporre questo prodotto alla luce diretta del sole, a temperature inferiori a - 20°C o superiori a 70°C. Sebbene questo prodotto incorpori un circuito a protezione multipla prendere le seguenti precauzioni:

1. Evitare di usare in ambienti con temperature superiori a 40°C.
2. Evitare di usare a temperature inferiori a 0°C.
3. Non usare il trasformatore se i cavi o le spine sono danneggiati in un qualsiasi modo.
4. Prima di utilizzare controllare i requisiti di potenza massima necessari al vostro PC.
5. La polarità di potenza in uscita di questo trasformatore è polarità centrale. Confermare che il vostro computer abbia polarità centrale prima dell'utilizzo o possono verificarsi incendi, lesioni personali o danni alle proprietà.

Non cercare di riparare, modificare o manomettere le componenti interne o esterne del trasformatore. Farlo invaliderà la garanzia e può provocare lesioni serie o fatali e/o danneggiare le proprietà.

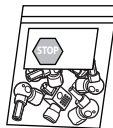
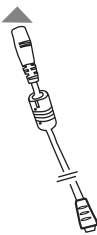
Se si verifica una delle seguenti circostanze la garanzia verrà invalidata:

- Il trasformatore cade in una sostanza liquida
- Il trasformatore è sottoposto a una scossa violenta
- Il trasformatore viene sistemato vicino a fiamme vive

### Turinys



Nešiojamasis kompiuteris



Nešiojamojo kompiuterio  
maitinimo antgalių blokas  
su 7 maitinimo antgaliais



Mobilusis telefonas



MP3 leistasvas



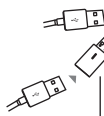
Skaitmeninė kamera



PDA

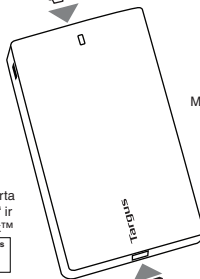


Planšetinis kompiuteris



Įkraunama jungtis, skirta  
„Samsung Galaxy™“ ir  
„BlackBerry PlayBook™“

Pastaba: per USB įkraunamas  
įrenginys kabelių pakuotėje nėra



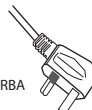
Maitinimo Adapterį



Europa



ARBA



Jungtinė Karalystė



DĖMESIO

Jei naudojamas neteisingas  
nešiojamojo kompiuterio  
antgalis, kompiuterį galima  
sugadinti, jis gali pradėti  
netinkamai veikti.

#### Svarbūs perspėjimai apie saugą

Įspėjimas: šiame vadove pateikiamos tik jūsų adapterio naudojimo instrukcijos. Atidžiai perskaitykite šį skyrį, atkreipdami dėmesį į toliau pateiktus dalykus:

Naudokite tik šioje pakuotėje pateiktus priedus. Priešingu atveju kyla užsilpsėjimo, su(s)žalojimo ar asmeninės nuosavybės sugadinimo pavojus.

Atidžiai perskaitykite visą naudojto vadovą ir, norėdami išvengti elektros iškvos ar įrenginio sugadinimo rizikos, prieš prijungdami šį maitinimo adapterį prie nešiojamojo kompiuterio arba sieninio kintamos srovės lizdo, tiksliai ir nuosekliai atlikite nurodytus veiksmus.

Neaiškųje gaminio tiesioginiuose saulės spinduliuose, taip pat žemesnėje negu -20 °C arba aukštesnėje negu 70 °C temperatūroje. Nors šiame gaminyje yra daugybinis apsaugos grandinė, įsidėmėkite toliau pateiktus perspėjimus apie saugą:

1. Nenaudokite aplinkoje, kur temperatūra aukštesnė negu 40 °C.
2. Nenaudokite aplinkoje, kur temperatūra žemesnė negu 0 °C.
3. Nenaudokite adapterio, jei įvesties, išvesties kabeliai arba kištukai yra kaip nors pažeisti.
4. Prieš naudodami patikrinkite savo nešiojamojo kompiuterio maksimalios įtampos reikavimus.
5. Šio maitinimo adapterio poliškumas yra centrinis. Prieš naudodami įsitikinkite, kad jūsų nešiojamojo kompiuterio poliškumas yra centrinis. Priešingu atveju kyla užsilpsėjimo, su(s)žeidimo ar asmeninės nuosavybės sugadinimo pavojus.

Nebandykite taisyti, modifikuoti arba gadinti išorinių ar vidinių maitinimo adapterio dalių. Taip eidami neišpažįstas garantijas sąlygas ir galite rimtai arba mirtinai susižeisti ir / arba sugadinti nuosavybę.

Toliau pateiktas atvejis garantija netaikoma:

- Adapterį įmetus į vandenį
- Jei adapteris buvo veikiamas stiprių smūgių
- Adapterį laikius prie ugnies

### Saturs



Klēpjdatora strāvas uzgāja pakete ar 7 strāvas uzgājiem



Mobilais telefons



MP3 atskaņotājs



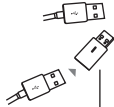
Digitālā kamera



PDA

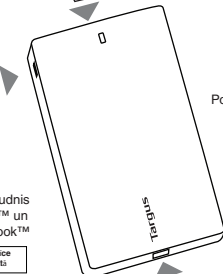


Planšetdators



Uzlādespras spraudnis Samsung Galaxy™ un BlackBerry PlayBook™

Piezīme: USB uzlādes ierīce kabelī neietilpst komplektā

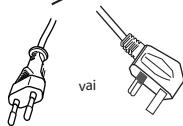


Power Adapter

Eiropa



vai



Apvienotā Karaliste



### UZMANĪBU

Lietojot nepareizu uzgāli, var radīt bojājumus piezīmjdatorā vai tā darbība

#### Svarīgi piesardzības pasākumi

**Uzmanību:** Šī rokasgrāmata ietver svarīgas darba instrukcijas Jūsu adapterim. Pirms lietošanas, lūdzam uzmanīgi izlasiet šos noteikumus, un pievērsiet uzmanību šādai informācijai:

Lietojiet tikai tos piederumus, kuri ir iekļauti šajā komplektā; šī noteikuma neievērošana var novest pie ugunsgrēka draudiem, personu traumām vai personu mantas bojājumiem.

Lūdzam uzmanīgi izlasiet visu lietošajai rokasgrāmātu, un precīzi sekojiet norādījumiem, savienojot šo barošanas adapteri ar savu klēpj datoru vai maistrāvas sienas rozeti, lai novērstu iespējamā elektriska trieciena vai šīs ierīces bojājumu risku.

Lūdzam, neatstājiet šo produktu tiešo saules staru iedarbībā, temperatūrā, kas ir zemāka par 20°C vai augstāka par 70°C.

Lai gan šajā produktā ir iekļauta daudzpusīga aizsardzības shēma, lūdzam ievērot šos drošības norādījumus:

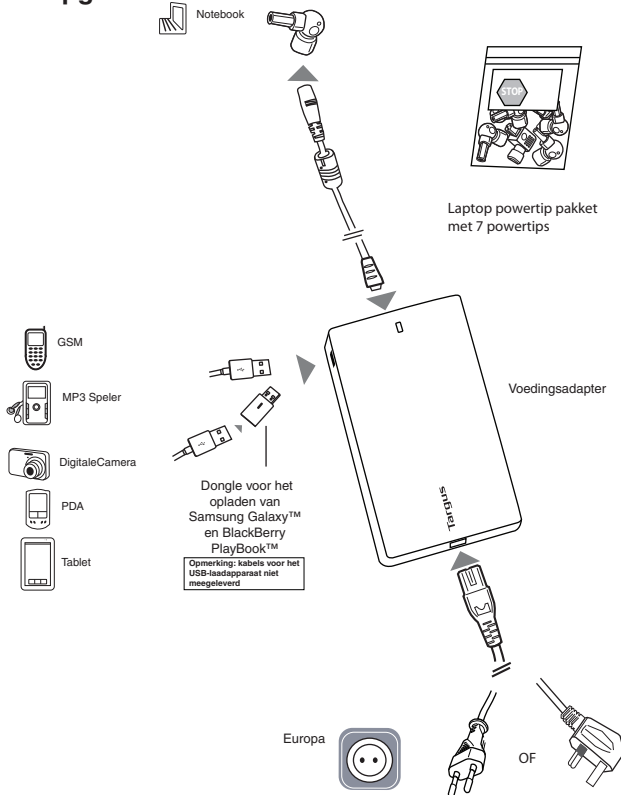
1. Nedarbīniet produktu vietās, kur apkārtējās vides temperatūra pārsniedz 40°C.
2. Nedarbīniet produktu vietās, kur apkārtējās vides temperatūra ir zemāka par 0°C.
3. Neļaujiet adapteri, ja ievades kabeli, izvades kabeli vai spraudkontakti ir bojāti.
4. Pirms lietošanas, pārbaudiet, ka tiek ievērotas Jūsu klēpj datorā maksimālās barošanas jaudas prasības.
5. Iesējās jaudas polaritāte no šī barošanas adaptera ir centra polaritāte. Pirms lietošanas, lūdzam pārbaudiet, ka Jūsu klēpj datoram ir centra polaritāte, pretējā gadījumā, tas var novest pie ugunsgrēka draudiem, personu traumām vai personu mantas bojājumiem.

Nemēģiniet remontēt, modificēt produktu vai savienot to ar oļiem barošanas adaptera asijiem vai iekšējiem komponentiem. Šāda rīcība padarīs garantiju par spēkā neesošu un var novest pie nopietnām vai fatālām traumām un/vai mantas bojājumiem.

Garantija tiek anulēta, ja notiks viena no šādām situācijām:

- Adapteris iekrita šķidrumā
- Adapteris tika stipri sasisti
- Adapteris tiek novietots uguns tuvumā

### Inhoudsopgave



De verkeerde tip gebruiken voor uw notebook computer kan de computer beschadigen of een defect veroorzaken

### Belangrijke veiligheidsvoorzorgen

Waarschuwing: deze gebruiksaanwijzing bevat belangrijke gebruiksaanwijzingen voor uw adapter. Gelieve dit gedeelte aandachtig te lezen voordat u het product in gebruik neemt en het volgende in acht te nemen:

Gebruik uitsluitend de accessoires die in dit pakket werden meegeleverd. Het gebruik van andere accessoires kan brandgevaar en een risico van verandering of materiële schade inhouden.

Gelieve de volledige gebruiksaanwijzing aandachtig te lezen en stap voor stap de exacte werkwijze te volgen voordat u deze stroomadapter op uw laptop of een wisselstroom stopcontact aansluit. Dit om mogelijke elektrische schokken en schade aan dit apparaat te voorkomen.

Gelieve dit product niet aan rechtstreeks zonlicht of aan temperaturen lager dan -20° C of hoger dan 70° C bloot te stellen.

Hoewel in dit apparaat een meevoudig beveiligingscircuit is ingebouwd, dient u de volgende voorzorgen te treffen:

1. Gebruik het apparaat niet in omgevingstemperaturen hoger dan 40° C.
2. Gebruik het apparaat niet bij temperaturen onder 0° C.
3. Gebruik de adapter niet wanneer de ingang- of uitgangskabels of de stekker beschadigd is.
4. Gelieve de maximum stroomverrekenen van uw Notebook pc na te kijken voordat u dit product gebruikt.
5. De polariteit van de uitgangsstroom van deze stroomadapter is centrum-polaariteit. Gelieve na te kijken of uw Notebook pc ook centrum-polaariteit is voordat u dit product in gebruik neemt, omdat dit brandgevaar en een risico van verandering of materiële schade inhoudt.

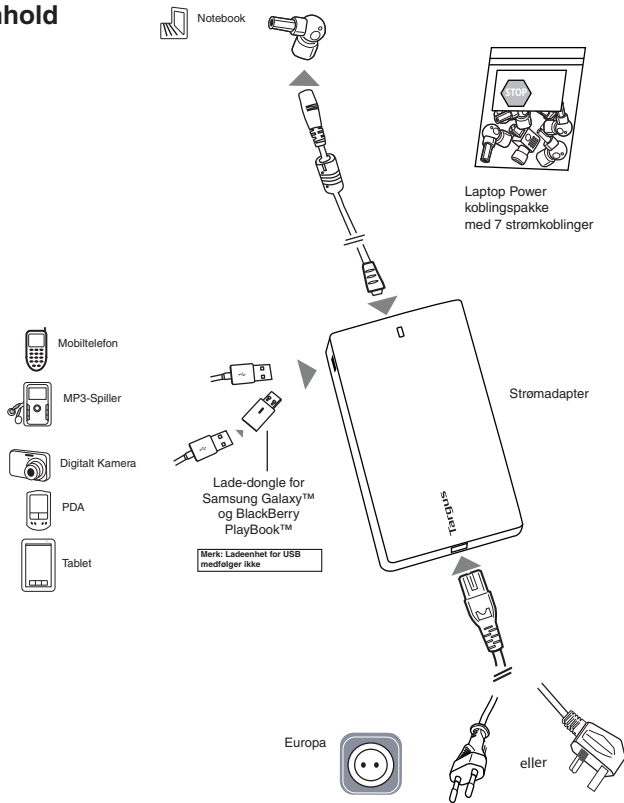
Probeer de externe of interne onderdelen van uw stroomadapter in geen geval te repareren, aan te passen of eraan te sleutelen. Deze handelingen doen de garantie annuleren en kunnen leiden tot ernstige en zelfs fatale verwonding en/of materiële schade.

De garantie vervalt in de volgende omstandigheden:

- \* Wanneer de adapter in vloeistof is gevallen
- \* Wanneer de adapter aan ruwe behandeling werd blootgesteld
- \* Wanneer de adapter vlakbij een vuur werd neergelegd



### Innhold



### ⚠️ FORSIKTIG

Å bruke feil strøm kobling for din notebook kan skade denne eller forårsake feilfunksjon

### Viktige sikkerhetsforholdsregler

Advarsel: Denne brukervelddningen inneholder viktig bruksanvisning for adaptoren. Vennligst les nøye denne delen for du tar enheten i bruk, og ta hensyn til følgende:

Bruk kun tilbehør som følger med i denne pakken, ellers kan det føre til risiko for brann, skade på personer, eller skade på eiendom.

Les hele brukervelddningen nøye, og følg de nøyaktige prosedyrene trinn for trinn før du fester denne strømadapteren til den bærbare PC-en eller til en strømkontakt for å unngå risikoen for elektrisk støt eller skader fra denne enheten.

Vennligst unngå å plassere dette produktet i direkte sollys, i temperaturer under - 20° C eller over 70° C. Selv om dette produktet inkorporerer en flerbeskyttelsesrets, legg merke til følgende forholdsregler:

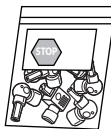
1. Unngå bruk i omgivelser over 40° C.
2. Unngå bruk i temperaturer under 0° C.
3. Ikke bruk adaptoren dersom inntakskabler, utgangskabler eller pluggen er skadet på noen måte.
4. Vennligst bekreft maksimal effektbehov på din bærbare PC for du bruker enheten.
5. Polariteten til utgangseffekt fra denne strømforsyningen er Center Polaritet. Vennligst bekreft at din bærbare PC er Center Polaritet før du bruker enheten, eller det kan medføre risiko for brann, skade på personer, eller skade på personlig eiendom.

Prøv ikke å reparere, endre eller klatse med noen ekstern eller interne komponenter i strømforsyningen. Hvis du skulle gjøre dette vil garantien opphøre og kan føre til alvorlige eller dødelige skader og / eller skade på eiendom.

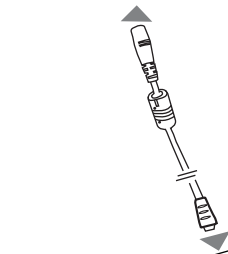
Ingen garanti fra leverandøren hvis en av følgende situasjoner oppstår:

- Adapter faller i væske
- Adapter utsettes for harde slag
- Adapter plasseres i nærheten av åpen ild

### Zawartość



Komplet 7 końcówek adapterów do zasilania laptopa



Telefon komórkowy



Odtwarzacz MP3



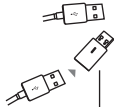
Kamera cyfrowa



Palmtop

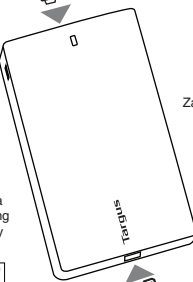


Tablet PC



Adapter do ładowania urządzeń typu Samsung Galaxy™ i BlackBerry PlayBook™

Uwaga: urządzenie ładowane za pomocą USB  
Nie dostarczono kabli

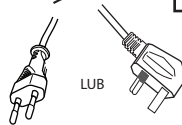


Zasilacz

Europa



LUB



### ⚠ OSTRZEŻENIE

Stosowanie końcówki, która nie jest właściwa dla danego laptopa może spowodować jego uszkodzenie lub spowodować jego niewłaściwe działanie.

### Ważne zalecenia dotyczące bezpieczeństwa

Ostrzeżenie: Niniejsza instrukcja zawiera ważne instrukcje obsługi przetwornika sieciowego. Należy bardzo dokładnie zapoznać się z tym rozdziałem przed przystąpieniem do użytkowania urządzenia, a także należy zwrócić uwagę na następujące kwestie:

Używać tylko akcesoriów dostarczonych w zestawie, w przeciwnym razie może to spowodować ryzyko pożaru, obrażeń lub uszkodzenia mienia osobistego.

Należy przeczytać dokładnie cały podręcznik użytkownika i dokładnie wykonywać polecenia krok po kroku przed przystąpieniem do podłączenia przetwornika do laptopa lub gniazda sieciowego w celu uniknięcia ryzyka porażenia prądem elektrycznym lub uszkodzenia urządzenia.

Należy unikać umieszczania produktu w pełnym słońcu, w temperaturze poniżej - 20°C lub powyżej 70°C.

Pomimo że produkt ten zawiera wielofazowe zabezpieczenie przed zwarciami elektrycznymi, należy wziąć pod uwagę następujące środki ostrożności:

1. Należy unikać pracy urządzenia w środowisku powyżej 40°C.
2. Należy unikać pracy urządzenia w temperaturach poniżej 0°C.
3. Nie używać przetwornika sieciowego w przypadku jeśli dołączone do urządzenia kable są uszkodzone w jakikolwiek sposób.
4. Przed użyciem urządzenia należy sprawdzić wartości maksymalnego napięcia, jakie może być podłączone do notebooka.
5. Biegunowicz wyjścia w przetworniku jest środkiem biegunowicz. Przed użyciem urządzenia należy upewnić się, że laptop korzysta ze środka biegunowicz. w przeciwnym razie, użytkowanie urządzenia może spowodować ryzyko pożaru, obrażeń lub uszkodzenia mienia osobistego.

Nie należy podejmować prób naprawy, modyfikacji lub manipulacji zewnętrznego lub wewnętrznego elementów zasilacza. Spowoduje to utratę gwarancji i może prowadzić do poważnych lub śmiertelnych obrażeń i / lub uszkodzenie mienia.

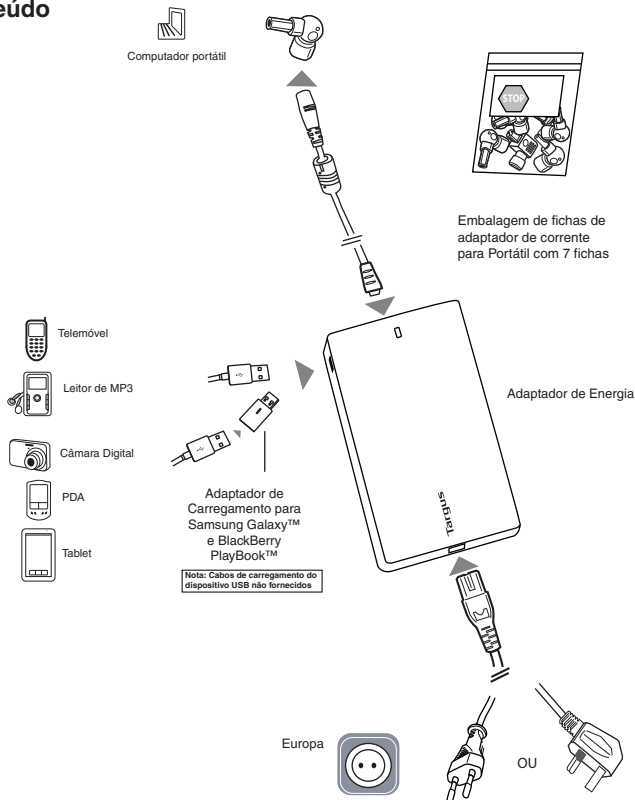
Traci się prawo do gwarancji / gwarancja nie obejmuje poniższych sytuacji:

- Wystawienie przetwornika na działanie cieczy
- Wystawianie przetwornika na działanie innych sił
- Umieszczenie przetwornika w pobliżu ognia

Zjednoczone Królestwo



### Conteúdo



### ⚠️ ATENÇÃO

A utilização de uma ficha incorrecta com o seu computador portátil pode danificar o seu computador ou provocar um funcionamento incorrecto

#### Precauções de Segurança Importantes

**Aviso:** Este manual contém instruções de funcionamento importantes para o seu adaptador. Leia esta secção cuidadosamente antes de utilizar e preste atenção ao seguinte:

Utilize apenas os acessórios fornecidos nesta embalagem; de outra forma, pode resultar num risco de incêndio, lesões em pessoas ou danos em propriedades pessoais.

Leia todo o Manual do Utilizador cuidadosamente e siga os procedimentos exactos passo a passo antes de ligar este adaptador de corrente ao seu computador portátil ou uma tomada AC de parede para evitar o risco de possíveis choques eléctricos ou danos na unidade.

Evite expor este produto à luz solar directa, a temperaturas inferiores a -20°C ou superiores a 70°C. Apesar deste produto incorporar um circuito multi-protecção, tenha em conta as seguintes precauções:

1. Evite o funcionamento em ambientes superiores a 40°C.
2. Evite o funcionamento a temperaturas inferiores a 0°C.
3. Não utilize o adaptador se os cabos de entrada, cabos de saída ou fichas estiverem de alguma forma danificados.
4. Confirme os requisitos máximos de corrente do seu PC Portátil antes de utilizar.

5. A polaridade da corrente de saída deste adaptador de corrente é de Polaridade Central. Confirme se o seu PC Portátil é de Polaridade Central antes de utilizar ou pode resultar em risco de incêndio, lesões em pessoas ou danos em propriedades pessoais. Não tente reparar, modificar ou alterar qualquer componente externo ou interno do seu adaptador de corrente. Se o fizer, irá invalidar a garantia e pode originar a ferimentos sérios ou letais e/ou danos em propriedades.

Não é concedida qualquer espécie de garantia / assistência se ocorrer alguma das seguintes situações:

- Se o adaptador cair em algum líquido
- Se o adaptador for sujeito a um impacto forte
- Se o adaptador for exposto a fogo

### Cuprins



Set de prizele de alimentare 7 pentru laptop-uri



Telefon Mobil



MP3 Player



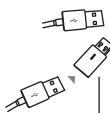
Aparat foto digital



PDA

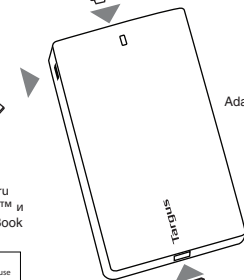


Tabletă



Încărcător pentru Samsung Galaxy™ și BlackBerry PlayBook™

Nota: cablurile bateriei sunt dispozitive USB nu sunt incluse



Adaptor de Alimentare

Europa



SAU

Regatul Unit



ATENȚIE

Folosind conectorul de alimentare greșit poate dăuna computerului sau o disfuncționalitate

### Recomandări importante privind siguranța

Atenție: Acest manual conține instrucțiuni de utilizare importante pentru adaptorul dvs. Citiți cu atenție această secțiune înainte de utilizare și accordați atenție următoarelor:

Utilizați numai accesoriile din acest pachet; în caz contrar, poate apărea riscul de incendiu, vătămare sau de daune.

Citiți cu atenție întreg manualul de utilizare și urmați cu exactitate procedurile pas cu pas înainte de a conecta acest adaptor la laptopul dvs sau la o priză AC pentru a evita riscul de electrocutare sau de deteriorare a acestei unități.

Evitați așezarea acestui produs în bătaia directă a razelor soarelui, în temperaturi sub -20°C sau peste 70°C.

Deși acest produs include un circuit cu protecție multiplă, țineți seama de următoarele măsuri de precauție:

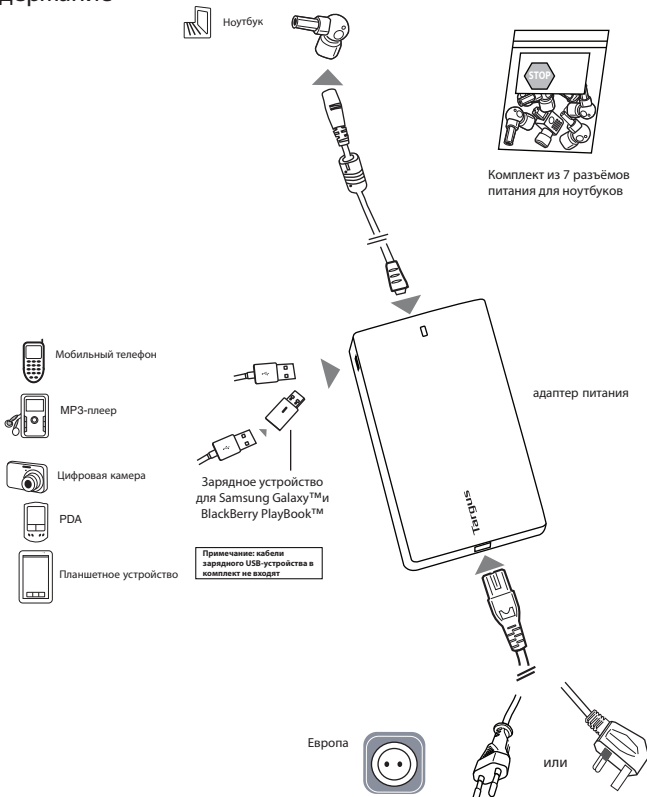
1. Evitați utilizarea în medii cu temperaturi peste 40°C.
2. Evitați utilizarea în temperaturi sub 0°C.
3. Nu folosiți adaptorul dacă există cabluri de alimentare, de ieșire sau ștecher deteriorate în vreun fel.
4. Asigurați-vă că știți care este voltajul maxim de alimentare al notebook-ului dvs PC înainte de a utiliza adaptorul.
5. Polaritatea voltajului de ieșire al acestui adaptor este centrală. Asigurați-vă că polaritatea notebook-ului dvs PC este centrală înainte de utilizare, în mod contrar poate exista risc de incendiu, de vătămare a persoanelor sau puștei cauza daune.

Nu încercați să reparați, să modificați sau să umblați la componentele externe sau interne ale adaptorului dvs. Dacă faceți acest lucru este posibil să pierdeți garanția și să cauzăți vătămări grave sau fatale și/sau să provocați daune.

Nu se oferă garanție dacă intervin oricare dintre situațiile următoare:

- Adaptorul este scufundat sau cade în lichid
- Adaptorul este lovit puternic
- Adaptorul este așezat aproape de o sursă de foc

### Содержание



### ⚠ ОСТОРОЖНО

Использование неправильного разъема питания может привести к повреждению компьютера или его неправильной работе

**Важные правила техники безопасности**  
 Внимание: в данном руководстве содержится важные инструкции по эксплуатации вашего адаптера. Перед эксплуатацией следует внимательно с ними ознакомиться и обратить внимание на следующие моменты:

Использовать исключительно аксессуары из данной упаковки: в противном случае существует риск возникновения пожара, получения ранений или нанесения ущерба.

Следует внимательно ознакомиться с руководством пользователя и перед подсоединением данного силового адаптера к вашему ноутбуку или подсоединением к настенной сетевой розетке следовать пошаговым инструкциям, чтобы избежать риска получения электрического или травмы от данного устройства

Следует избегать попадания прямого солнечного света на изделие, а также температур ниже - 20°C или выше 70°C. Несмотря на то, что данное изделие обладает многокомпонентной системой защиты, следует соблюдать следующие правила техники безопасности:

1. Избегать эксплуатации при температуре выше 40°C.
2. Избегать эксплуатации при температуре ниже 0°C.
3. Не использовать адаптер в случаях повреждения кабеля ввода/вывода, вилки.
4. Уточнить допустимое напряжение для вашего ноутбука перед использованием.
5. Полнота отдаваемой мощности данного силового адаптера является центровой полнотой. Следует проверить ваш ноутбук на предмет центровой полноты перед началом эксплуатации, в противном случае есть риск возникновения пожара, получения ранений или причинения ущерба.

Запрещается ремонтировать, вносить изменения или самостоятельно вскрывать любые внешние и внутренние детали силового адаптера. Вышеуказанные действия лишают гарантии силы, а также могут стать причиной ранений или смерти или нанести ущерб имуществу.

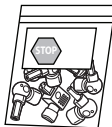
На следующие случаи действие гарантии не распространяется:

- Адаптер уронили в жидкость
- По адаптеру наносили удары
- Адаптер находился рядом с источником пламени

### Innehåll



Bärbar dator



Laptop strömpaket med 7 strömtips



### VIDTA FÖRSIKTIGHET

Om du använder ett felaktigt tips för din dator kan det komma till att skada din dator eller orsaka att den fungerar dåligt.



Mobiltelefon



MP3-Spelare



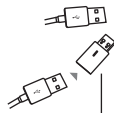
Digitalkamera



PDA



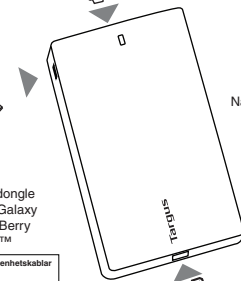
Tablett



Laddning av dongle för Samsung Galaxy™ och BlackBerry PlayBook™

Obs: USB laddningsenhetskablar medföljer ej

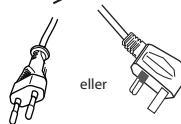
Nätadapter



Europa



eller



Storbritannien



### Viktiga säkerhetsföreskrifter

Varning: Denna manual innehåller viktiga operationsinstruktioner för din adapter. Var vänlig att noggrant läsa igenom denna sektion innan användning, och uppmärksamma följande:

Använd endast tillbehören som följer med i detta paket; annars kan det resultera i risk för eldsvåda, personskada eller skada på egendom.

Var vänlig att noggrant läsa igenom hela användarmanualen och följ exakt de olika stegen innan du stoppar i denna strömadapter i din laptop eller i AC vägguttaget, för att undvika risk för att tänkbar elchock eller skada på enheten uppkommer.

Var vänlig att undvika att placera denna produkt i direkt solljus, i enlighet med -20°C eller 70°C.

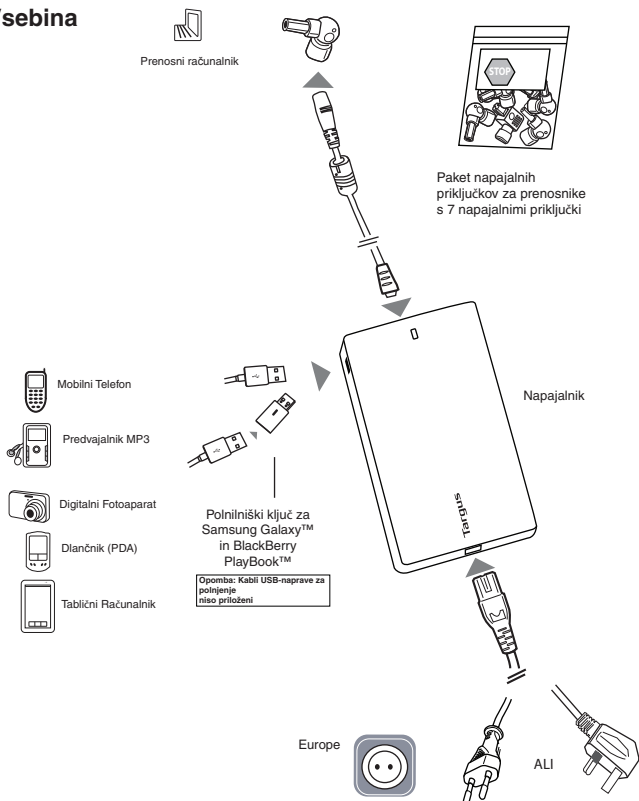
Även om denna produkt innehåller en multipel skyddskrets, var vänlig att uppmärksamma följande försiktighetsåtgärder:

1. Undvik att använda produkten i miljöer som överstiger 40°C.
  2. Undvik att använda produkten inom temperaturer som understiger 0°C.
  3. Använd inte adaptern om ingångskablarna, utgångskablarna eller kontaktarna är skadade på något sätt.
  4. Var vänlig att bekäfta de maximala ström kraven för din Notebook PC innan användning.
  5. Polariteten för utgångsströmmen för denna ström adapter är center-polaritet. Var vänlig att bekäfta att din Notebook PC är center polaritet innan användning eller det kan resultera i risk för att eldsvåda, personskada eller skada på egendom uppkommer.
- Försök inte att på egen hand reparera, modifiera eller mixtra med några yttre eller inre komponenter i din strömadapter. Om du gör det kommer garantin inte att gälla och kan leda till att allvarlig eller katastrofal skada och/eller skada på egendom.

Ingen försäkring/garanti följer om någon av följande situationer inträffar:

- Adaptern tappas i våtska
- Adaptern erfar ett hårt nedslag
- Adaptern placeras i närheten av eld

### Vsebina



### ⚠ POZOR

Uporaba neustreznega priključka za vaš prenosni računalnik lahko vaš računalnik poškoduje ali povzroči okvaro

### Pomembni varnostni ukrepi

Opozorilo: ta navodila vsebujejo pomembne napotke glede uporabe vašega polnilnika. Prosimo, da pred uporabo skrbno preberete ta razdelka in upoštevate naslednje:

Uporabljajte samo priključke, ki so del tega paketa; v nasprotnem primeru obstaja nevarnost izbruha požara, telesnih poškodb ali poškodb osebne lastnine.

Prosimo, da v celoti skrbno preberete Uporabniški priročnik in da natančno upoštevate postopke, preden ta napajalnik priključite v vaš prenosnik ali stensko vtičnico z izmeničnim tokom, s čimer se izognete nevarnosti morebitnega električnega udara ali poškodb, ki jih lahko povzroči ta enota. Izdelka ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi in temperaturam pod -20 °C oz. več kot 70 °C.

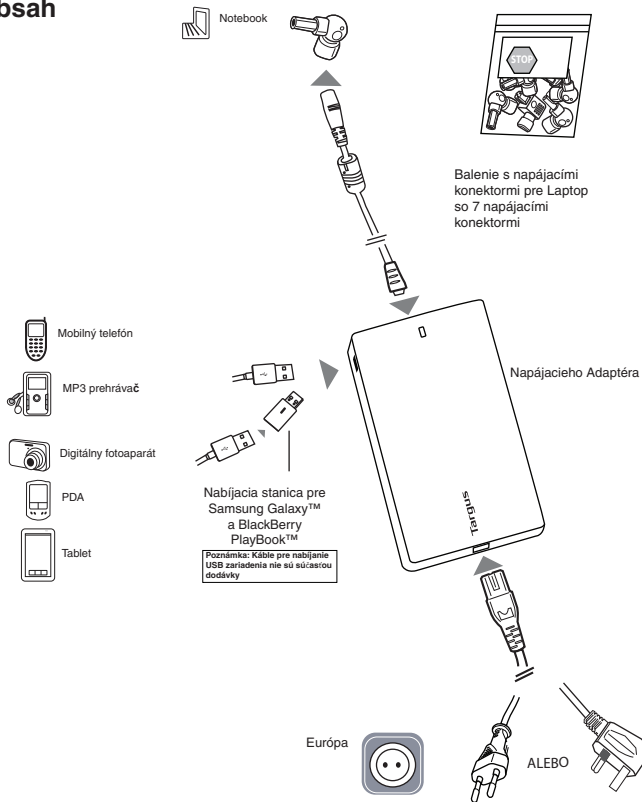
Čeprav je v ta izdelek vgrajeno vezje za vedelno zaščito, vseeno upoštevajte naslednje ukrepe:

1. Izdelka ne uporabljajte v okolju, kjer temperatura presega 40 °C.
  2. Izdelka ne uporabljajte pri temperaturah, nižjih od 0 °C.
  3. Polnilnika ne uporabljajte, če so vhodni in izhodni kabel oz. vtiči kakor koli poškodovani.
  4. Pred uporabo preverite zahteve glede maksimalne porabe energije vašega prenosnega računalnika.
  5. Polarizeta izhodne moči tega polnilnika je enaka polariteti na sredini. Prosimo, da pred uporabo preverite, ali ima vaš prenosni računalnik polarizeto na sredini, saj v nasprotnem primeru obstaja nevarnost izbruha požara, telesnih poškodb ali poškodb osebne lastnine.
- Zunajšnji oz. notranji komponent vašega polnilnika ne skušajte popraviati, spreminjati ali kakor koli prilagajati. S tem boste razveljavili garancijo, obenem pa lahko pride do težjih ali izhodnih nevarnih poškodb in/ali poškodb osebne lastnine.

Garancija ne velja v nobenem od spodaj navedenih situacij:

- Polnilnik pade v tekočino
- Polnilnik je poškodovan zaradi močnega udara
- Polnilnik je bil izpostavljen ognju

### Obsah



### ! UPOZORNENIE

Pripojením nesprávnych konektorov k vášmu notebooku môže dôjsť k jeho poškodeniu alebo zničeniu

### Dôležité bezpečnostné pokyny

Varovanie: Tento návod obsahuje dôležité pokyny k používaniu vášho adaptéra. Pred používaním si pozorne prečítajte tú časť a dávajte pozor na nasledujúce:

Používajte iba príslušenstvo, ktoré je obsahom balenia; v opačnom prípade hrozí riziko požiaru, poranenia osôb alebo poškodenia majetku. Čelý návod na použitie si pozorne prečítajte a dôkladne sa riadte pokynmi krok po kroku pred pripojením napájacieho adaptéra k notebooku alebo sieťovej zásuvke, aby ste sa vyhlížli možnému úrazu elektrickým prúdom alebo poškodeniu tohto zariadenia.

Vyhňte sa umiestneniu zariadenia na priamom slnku pri teplotách nižších ako -20°C alebo vyšších ako 70°C.

Napriek tomu, že toto zariadenie obsahuje mnohonásobný ochranný obvod, majte na pamäti nasledujúce preventívne opatrenia:

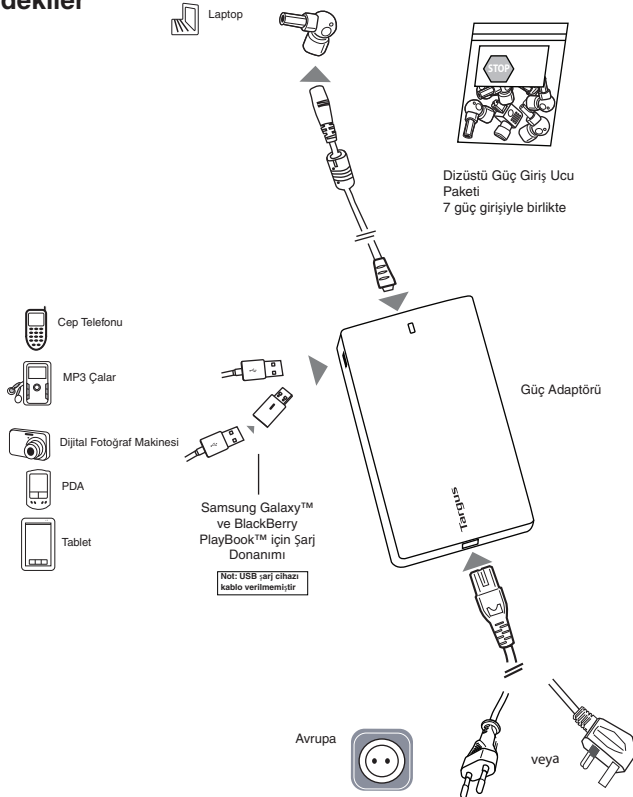
1. Vyhňte sa používaniu zariadenia pri teplotách nad 40°C.
2. Vyhňte sa používaniu pri teplotách pod 0°C.
3. Nepoužívajte adaptér, ak sú vstupné alebo výstupné káble alebo konektory akokoľvek poškodené.
4. Pred používaním si overte požiadavky na maximálne napájanie notebooku.
5. Výstupné napájanie z tohto adaptéra má stredovú polaritu. Pred používaním sa uistite, že váš notebook má stredovú polaritu, v opačnom prípade hrozí riziko požiaru, poranenia osôb alebo poškodenia majetku. Nepokúšajte sa opravovať, upravovať ani manipulovať s externými alebo internými komponentmi napájacieho adaptéra. V opačnom prípade, dôjde k zrušeniu záruky a môže to viesť k vážnemu alebo smrteľnému poraneniu a/alebo poškodeniu majetku.

V prípade, že sa vyskytne nasledujúca situácia, neposkytujeme žiadnu záruku:

- Adaptér spadol do tekutiny
- Adaptér bol vystavený silným nárazom
- Adaptér bol umiestnený v blízkosti ohňa



### İçindekiler



### ⚠ DİKKAT

Notebook bilgisayarınızda yanlış bir ucun kullanılması bilgisayarınıza zarar verebilir veya bir arızaya yol açabilir

### Önemli Güvenlik Yönergeleri

Uyarı: Bu el kitabı adaptörünüz için önemli güvenlik yönergeleri içerir. Cihazınızı kullanmadan önce lütfen dikkatle bu bölümü okuyun ve aşağıdakilere dikkat edin:

Yalnızca bu paketi içinde verilen aksesuarları kullanın, aksi halde yangın, yaralanma veya kişisel mülke zarar riski vardır.

Lütfen Kullanıcı El Kitabının tamamını okuyun ve bu güç adaptörünü dizüstü bilgisayarınıza veya duvardaki prize takmadan önce olası elektrik şokundan veya ıstıyeye zarar gelmesinden kaçınmak için adım adım tüm yönergeleri uygulayın.

Lütfen bu ürünü doğrudan güneş ışığı alan yerlere yerleştirmeyin veya -20°C derecenin altındaki veya 70°C derecenin üstündeki sıcaklıklara maruz bırakmayın.

Bu üründen birden çok koruma devresi olmasına rağmen aşağıdaki uyarılara dikkat edin:

1. 40°C derecenin üzerindeki ortamlarda çalıştırılmayın.  
2. 0°C derecenin altındaki ortamlarda çalıştırılmayın.  
3. Giriş kabloları, çıkış kabloları veya fişler herhangi bir biçimde hasarıysa adaptörü kullanmayın.

4. Kullanmadan önce lütfen dizüstü bilgisayarınızın maksimum güç gereksinimini lütfen doğrulayın.

5. Bu güç adaptörünün çıkış gücünün kutbu Merkez Kutupludur. Kullanmadan önce lütfen dizüstü bilgisayarınızın Merkez Kutuplu olduğunu lütfen doğrulayın, aksi halde yangın, yaralanma veya kişisel mülke zarar riski vardır.

Güç adaptörünüzün harici veya dahili bileşenlerini onarmayı, değiştirmeyi veya modifiye etmeyi denemeyin. Bunu yapmanız garantiyi geçersiz kılar ve ciddi yaralanmaya ve/veya mülk zararına neden olabilir.

Aşağıdaki durumlardan birinin gerçekleşmesi durumunda garanti sağlanmaz:

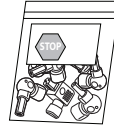
- Adaptör sıvıya düşürüldüyse
- Adaptör ciddi bir darbe aldıysa.

• Adaptör ciddi bir darbe aldıysa.

Büyük Britanya

## Quick Start

تايوت حملها



ديبن ت



تسليم فطرط وڈ لاصوم ياد ستمسا  
تفعللا الكمبيوتر مع مويوس ريج في  
بمسنتاي وا تمسناح حفاتاي في رير  
طرايطت يف

لوحجها يفطرط قاطلا لاصوم ففح  
ويطرط قاطلا تالاصوم 7 م



لومحم فتاه



لغشم MP3



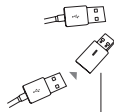
ديجور اريمك



PDA



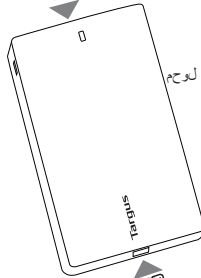
يحول بسناح



فدجال لجان لاصوم نوحج  
Samsung Galaxy™  
BlackBerry PlayBook™

ري فوسوت جتاي آل نطقه آل  
USB نوحج نوحج تالاصوم

قاطلا لوحج



التعليمات الواردة في هذه الوثيقة هي ملكية تارغوس للمنتج، ويجب ابقاء هذه الوثيقة على أتمتعها مع مرعاة ما يلي:  
1. يجب الاحتفاظ بالوثيقة الصرفة في هذه الوثيقة فقط، ولا تدع التعرض المباشر للحريق أو إصابة الأشخاص أو الممتلكات بالخطر.  
2. يجب عدم وضع هذا المنتج تحت ضوء الشمس المباشر، أو في درجة حرارة أقل من 0°C أو أعلى من 40°C.  
3. لا تستخدم المنتج في بيئة قارية، أو في بيئة جارية، أو في بيئة جارية من 0°C إلى 40°C.  
4. يجب عدم استخدام المنتج في بيئة جارية، أو في بيئة جارية من 0°C إلى 40°C.  
5. يرجى الاتصال بالخدمة العملاء في تارغوس للحصول على مزيد من المعلومات، أو الاتصال بالخدمة العملاء في تارغوس للحصول على مزيد من المعلومات.  
6. يرجى الاتصال بالخدمة العملاء في تارغوس للحصول على مزيد من المعلومات، أو الاتصال بالخدمة العملاء في تارغوس للحصول على مزيد من المعلومات.  
7. يرجى الاتصال بالخدمة العملاء في تارغوس للحصول على مزيد من المعلومات، أو الاتصال بالخدمة العملاء في تارغوس للحصول على مزيد من المعلومات.  
8. يرجى الاتصال بالخدمة العملاء في تارغوس للحصول على مزيد من المعلومات، أو الاتصال بالخدمة العملاء في تارغوس للحصول على مزيد من المعلومات.  
9. يرجى الاتصال بالخدمة العملاء في تارغوس للحصول على مزيد من المعلومات، أو الاتصال بالخدمة العملاء في تارغوس للحصول على مزيد من المعلومات.  
10. يرجى الاتصال بالخدمة العملاء في تارغوس للحصول على مزيد من المعلومات، أو الاتصال بالخدمة العملاء في تارغوس للحصول على مزيد من المعلومات.

ابجروا



وا



تدتحملها كالمحملا

